

## **Ka Igkaruwa no Sulat ni Pablo ki Timoteo Tongod to Soini no Igkaruwa no Sulat kiTimoteo**

Ka nigsulat si Pablo to soini igkaruwa no sulat din ki Timoteo, dio dod si Pablo to pirusuan no dio to lunsud to Ruma. Nataga si Pablo to kono bua no ogkalugoy ko ogkohimatayan sikandin su ligkat to pog-alap-alap din to nangnangonon tongod ki Hisu Kristu. Sikan ian to nigsulatan din man do si Timoteo.

No to soini no sulat ni Pablo, impohitaga rin man do ki Timoteo to dakol no goinawa rin kandin woy mohon-ing ka innangon din to oyow ogkataga si Timoteo ko ogmonuon din to oyow maroyow ka pog-alap din to mgo otow no ogtuu ki Hisu Kristu. Woy duon innangon din ki Timoteo to oyow kono ogkaalap sikandin to mgo nangnangonon no kono no tu-tuu woy ka waro pulus oyow kono ogpakasuwoy ka pogtuu rin ki Hisus. Woy duon impohitaga rin ki Timoteo oyow ogkataga to og-awoson ta no og-aguanton ka mgo igkababayari ta oyow ogpakatood ki to og-alap-alap to Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisus.

### *Ka Ignangon to Soini no Sulat*

Ka kabinunsuran to ignangonnangon ni Pablo  
ki Timoteo 1:1-2  
Ka igsayo woy ka ig-udling ni Pablo 1:3 – 2:13  
Ka igtambag woy ka igbohog ni Pablo 2:14 – 4:5  
Tongod to Pog-ugpo ni Pablo 4:6-18

## Ka igtuguntugun ni Pablo 4:19-22

<sup>1</sup> Ka soini no sulat, nigligkat kanak no si Pablo. Suguanon a ni Hisu Kristu su ian ka imboot to Magboboot. No pigsugu a rin oyow ogpannangon a to sikan no insabut din kanta no kouyagan ta no ogligkat to ogkasagboka kinow on ki Kristu. <sup>2</sup> Igpaalap ku koykow, Timoteo, ka soini no sulat ku. No indakoli ku sikoykow to goinawa ku su nounawa ka to tu-tuu ka ian no anak ku. Ogbuyu a to Magboboot no Amoy woy si Hisu Kristu no ian Lagboy no Igbuyag ta oyow ogbuligan ka woy ogkohoy-uan ka, woy to oyow ogbogayan ka ran to maawang no goinawa nu.

### *Ka Sayo woy Oson ni Pablo ki Timoteo*

<sup>3</sup> Ogsayoon ku ka Magboboot no nigpaag-akaran to mgo kaap-apuan ku woy songo ogpaag-akaran ku to maawang do ka goinawa ku kandin. No agad maallow woy ko marusilom no og-ampu a, ogpakasayo a kandin ko malasi ku oghinampoti sikoykow. <sup>4</sup> No ko ogpakadoromdom a to nakasinogow ka no nigsusuwoy ki, ungod a ogkasampot koykow no ogkoiniat ad ian ko ogpakakita a koykow oyow lagboy no ogkarago a. <sup>5</sup> Ogpakadoromdom a to sikan no tu-tuu ian no pogtuu nu ki Hisus no an-anayan duon to apu nu no si Loida woy to inoy nu no si Eunis. No kuntoon, nataga a to songo duon on to koykow no goinawa.

<sup>6</sup> Sikan ian, ogparoromdomon ku sikoykow to oyow pamatbatuka nu ka goinawa nu to katouan nu no ingkabogoy to Magboboot koykow no nigtorongan ka to bolad ku no nig-ampuan

ka nokani.\* <sup>7</sup> Ian su ka Gimukud to Magboboot no ingkabogoy rin kanta, kono ogbogoy kanta to goinawa ta no magaan ogkahallok, di ogbogayan ki rin to kabogbogan woy ka dakol no goinawa ta to duma ta woy to oyow ogkaponod ta ka goinawa ta.

<sup>8</sup> Sikan ian, kono ka ogkasipod to og-anad to nangnangonon tongod to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisus. Woy songo kono ka ogkasipod no ogtokod kanak to napirisu a su ligkat to pogtuu ku ki Hisus. Di atag, ligkat to kabogbogan no igbogoy to Magboboot kanta, songo aguantaa nu ro ka koykow no talad to soini no igkabaybayari ta no ogligkat to pog-alap-alap ta to soini no Maroyow no nangnangonon tongod ki Hisus. <sup>9</sup> Ka Magboboot ka nigpangabang kanta woy nig-abin kinow rin oyow ogkohimu kinow on no sakup din no og-unug to tibo no goinawa rin. Di ka pog-abin din kanta, waro nigligkat to mgo hinimuan ta no maroyow, di nigligkat atag to kandin no tuud woy nigligkat dod to dakol no pogkohoy-u rin kanta. Dongan no waro pad nohimu ka soini no kalibutan, nigboot ka Magboboot to ogkohoy-uan kinow rin ligkat to ogkasagboka kinow on ki Hisu Kristu. <sup>10</sup> No kuntoon, pighitaga kinow rin to soini no ingkohoy-u rin kanta ko nootow si Hisu Kristu kai to soini no kalibutan no ian Talagpangabang kanta. No pigdoog ni Hisus ka pogboot to pogkamatoy ta. Woy nigpohitaga kinow rin, ligkat to sikan no maroyow no nangnangonon, to ogbogayan kinow on to kouyagan no waro katamanan dio to

---

\* **1:6** Dio to 1 Timoteo 4:14, ogkatagaan ta to duon duma ni Pablo ko nig-ampuan din si Timoteo.

kandin. <sup>11</sup> Sikan ian to pig-abin a to Magboboot oyow oghimuon a rin no suguanon din to oyow ogpakanangonnangon a woy to oyow ogkohimu a no talag-anad to soini no Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisus. <sup>12</sup> Sikan ian to ogkabaybayan a kuntoon. Di agad naan, waro a masipod to soini su natagaan kud on ian ka ogkasaligan ku, woy waro igduwaruwa ku to ogtantanuran din ka sikan no talabau no impatalipun din kanak taman to sikan no allow no oglibong si Hisus kai to soini no tano.

<sup>13</sup> Timoteo, unug ka to in-anad ku su tu-tuu ian ka kagi ku. Hirosoni nu ka pogtuu nu ki Hisu Kristu woy ka dakol no goinawa nu to mgo otow no nigligkat to nasagboka kinow on kandin. <sup>14</sup> No ligkat to Gimukud to Magboboot no og-ugpo kai to kanta no nigtuu, tantanuri nu ka sikan no pogtuu ta no tu-tuu ian no impatalipun din koykow.

<sup>15</sup> Timoteo, nataga ka to nig-iniugan ad to tibo no otow no nigtuu ki Hisu Kristu no duon to probinsia to Asia lagkos ki Pigilu woy si Hirmoginis. <sup>16</sup> Di ogbuyu a to Lagboy no Igbuyag ta to oyow ogkohoy-uan din atag ka lunggunan ni Unisipuru su malasi nigbulig to goinawa ku. Ian su waro atag masipod sikandin no ogpanumbaloy kai to kanak to napirisu ad. <sup>17</sup> Di to pogdatong din on kai to lunsud to Ruma, nigpoomot to nigpammitow a rin taman to nigkita a rin on. <sup>18</sup> Ka goinawa ku ko ogkohoy-uan to Lagboy no Igbuyag ta si Unisipuru to sikan no mohuri no allow ko ogbootan kinow to Magboboot. Agad sikoykow, nataga ka ian to sikan no pogbulig din kanak no dio a to lunsud to Episu.

## 2

### *Mgo Ighanag-iling to Pogtuman*

<sup>1</sup> Sikan ian, anak ku no si Timoteo, hirosoni nu ka goinawa nu to pogtuu nu no ogligkat to pogkohoy-u to Magboboot no ogligkat to ogkasagboka kinow ki Hisu Kristu. <sup>2</sup> No ka nigdinog nu no impan-anad ku dio to tangkaan to mohon-ing no mgo otow, ipatalipun nu to mgo lukos no litos no ogkasaligan oyow songo ig-anad dan to duma no mgo otow.

<sup>3</sup> Unawa to sundalu no og-aguanta to igkababayari rin, songo aguanta nu ro ka igkababayari nu no ogligkat to maroyow ka no suguanon ni Hisu Kristu <sup>4</sup> su ka otow no nohimu on no sundalu, kono oglitos no ogkatalantan to sikan no igkatiglingoy to duma no mgo otow no kono no sundalu. Ian su og-awoson to ian din do oghimuon ka igkarago to igbuyag din. <sup>5</sup> Woy songo ogkounawa ka to sikan no otow no ogpaagapoy oyow ogpitawan ko hontow ka matallong no ogpallaguy. Di kono ogkabogayan to igsayo ka sikan no ogpakaroog ko kono din ogtumanon ka innangon to mgo talagboot. <sup>6</sup> Songo ogkounawa ka rod to otow no ogpoomot to ogpanuig no ian porom ogpokohun-a no ogkatalaran to poggaani. <sup>7</sup> Sumsumana nu ka soini no ingkaanad ku su ogbuligan kad to Lagboy no Igbuyag ta to oyow ogkasabutan nu ka tibo. <sup>8</sup> Kono nu kalingawi si Hisu Kristu. Kapunungan ni Dabid sikandin no pogkalugoy, nigpakimatoy on, di pogkaponga, nouyag do. No ian ku ikanangonnangon to soini no Maroyow no Nangnangonon ku. <sup>9</sup> Sikan ian to kai a to pirisuan no noiling ad on to makasasalo

no nohikotan to karina. Dokad di to waro og-pakaatang to kinagian to Magboboot. <sup>10</sup> No su ian ian, og-aguantoon ku ro ka agad nokoy no igkabaybayari ku to oyow, ka mgo otow no nig-abin to Magboboot, ogkabogayan to kouyagan no waro katamanan su ogkasagboka ro sikandan ki Hisu Kristu no ogkabogayan on sikandan to karoyawon no pog-ugpo no waro kataman. <sup>11</sup> Tu-tuu ian ka soini no kagi,

Ko nakalagkos kinow ki Hisus to pogkamatoy rin songo ogkabogayan ki to kouyagan ta no og-ugpo ki dio to kandin.

<sup>12</sup> Ko og-aguantoon ta ka igkabaybayari ta kuntuon

uromo ogbogayan ki to katondanan to ogbulig kandin to pog-alap to katondanan din to pandatuan.

Di ko ogligalon ta sikandin, songo ogligalon ki nikandin.

<sup>13</sup> Agad kono ki ogkasaligan no ogtuman to kinagian to Magboboot,

di ogkasaligan atag sikandin no ogtuman to kinagian din su kono ogkohimu ko kono din ogtumanon ka innangon din.

### *Ka Talag-anad no Oglitos no Ogkasayo*

<sup>14</sup> Paromdoma nu ka mgo otow to soini tibo. No to tangkaan to Magboboot,\* sapari nu sikandan to oyow kono dan ogpaap-apuloy to kalitukan to mgo kagi ro duon, su waro pulus to sikan, di

---

\* **2:14** To tahan no mgo ingkasulat to kinagian to Ginirigu, duon nabatukan no papil no ingkasulat to “Magboboot” woy duon dangob no papil no ingkasulat to “Lagboy no Igbuyag” di ka lituk, ogkounawa ro.

ogpakaraat do to pogtuu to mgo otow no ogpaka-pamminog to kagi ran. <sup>15</sup> Kanokali nu to ogtal-abau to sikan no impatalipun koykow to Magboboot oyow ogkasayo ka nikandin, woy to oyow waro igkasipod nu. Woy og-awoson to matul-id on ian ka ig-anad nu to kinagian to Magboboot no tu-tuu ian.

<sup>16</sup> Lipasi nu ka sikan no waro pulus no igpamat-bat to mgo otow no kono oglitos to Magboboot su sikan ka ogpakaawo to mgo otow dio to tangkaan din. <sup>17</sup> Ka sikan no ig-anad dan, ian ogkounawaan ka kogang duon to sapu no og-at-at on. No ka anad ni Himiniu woy si Pilitu, songo ogkoiling dod.

<sup>18</sup> Sikandan, nigsuwoy on to tu-tuu ian no tinuuan su nahan dan no napongaon on ka pogkouyag ta ko nigtuu kid on ki Hisus, no warad kun on uromo pogkouyag ta ligkat to kamatayon ta. Ligkat to sikan, duon on mgo otow no namminog kandan no nakasuwoy on to pogtuu ran. <sup>19</sup> Di ka tu-tuu ian no tinuuan ta no imbogoy to Magboboot, ian ogkounawaan ka kono ogkawoil no ogpounturan to baloy. No duon impasulat to kagi to Magboboot to,

“Nataga ka Lagboy no Igbuyag ta ko hontow ka tu-tuu no sakup din.”

No ka dangob no impasulat din kagi,

“Ka sikan no otow no og-abin to nigpasakup to Lagboy no Igbuyag ta, og-awoson to og-ongkoran din on ka tibo no maroot no batasan.”†

<sup>20</sup> Duon pananglitan ku. Dio to dakol no baloy, duon mahal no kalaglagan no bulawan, woy ka

---

† 2:19 Ogkabasa to Numeros 16:5.

nohimu to palata,<sup>†</sup> woy songo duon ka baratu no nohimu no kayu woy ko basak. Ka mahal no kalaglagan, ogkoindanan to magaliug, di ka duma, oglitos no ogkapurut to agad nokoy. <sup>21</sup> No ko duon otow no og-ongkod to tibo no oghimuon din no maroot, ian din ogkounawaan ka sikan no kalaglagan no igtagama to magaliug su ogindanan ni Hisu Kristu ka sikan no otow no litos to oghimu to agad nokoy no maroyow. <sup>22</sup> Sikan ian, mariu-a nu ka goinawa nu to mgo maroot no koiniatan to mgo bato-bato pad. Poomoti nu no oghimu to maroyow woy dakola nu ka pogtuu nu, woy songo dakola nu ka goinawa nu to duma no mgo otow. Woy tuuri nu to oyow ogmaawang do ka goinawa nu to mgo duma nu su sikan ka oghimuon to tibo no mgo otow no ligkat to maawang no goinawa, ogsampit to ngaran to Lagboy no Igbuyag ta.

<sup>23</sup> Di kono ka ogpanlabotlabot to sikan no igpaap-apuloy to mgo otow no kono no matulid woy waro pulus su nataga kow to sikan ka ogligkatan to ogpokog-og-ogotoy on. <sup>24</sup> No ogawoson ta to kono ogpoog-ogotoy ka mgo sakup to Lagboy no Igbuyag ta, di ogkohoy-uan dan ka tibo no mgo otow. Woy ogawoson to maroyow ka batasan dan to pog-anad dan woy to oyow ogmalayaton dan ka poggogoinawa ran to mgo otow. <sup>25</sup> Woy ogawoson to og-ay-ayaran dan to og-anad ka mgo otow no og-atu kaniu. Songo kuwo buwa ko ogbogoy ka Magboboot to oyow ogkalbalawan dan on ka goinawa ran kandin no

---

<sup>†</sup> **2:20** Ka palata, ogkoiling to bulawan di maputi. Mahal ko ogbolion.



ogtuu on to tu-tuu ian no tinuuan. <sup>26</sup> Ian su oyow ogkatul-id on ka doromdom dan no ogkaawo on to pogboot ni Satanas no nakagawoy kandan su tuud din poron ko ogkapogos din poron sikandan to oghimu to ogkoiniatan din.

### 3

#### *Ka Katamanan no mgo Allow*

<sup>1</sup> Timoteo, doromdoma nu ka soini: ka katamanan no mgo allow, ogkoumaan ka soini no kalibutan to dakol no igkabaybayari. <sup>2</sup> Ian su, ka mgo otow to sikan, ian dan do oggogoinawoon ka kandan no lawa woy duon dakol no goinawaran to salapi. Ogpagarolgarol. Ogmandoot to mgo duma ran, woy kono ogpaagad-agad to amoy ran mgo inoy ran. Ko ogbogayan sikandan to maroyow, kono dan igkarago. Woy waro goinawaran to ogkoiniatan to Magboboot. <sup>3</sup> Kono ogkohoyu to duma ran woy kono dan oglokaan ka mgo igkabolu dan. Malasi ogpamayung to duma no otow, no ogtumanon dan ka agad nokoy no ogkoiniatan dan. Mabulut sikandan no waro goinawaran to maroyow. <sup>4</sup> Ogpanggawoy, no agad nokoy ka ogkaroromdom dan, ogparagason dan do to oghimu. Woy ogparakoldakol. Ogpaampowampow ka kandan no igkarago, no igpariralom dan ka dakol poron no goinawaran to Magboboot. <sup>5</sup> Ogmanimba ka sikan no mgo otow di kono dan ogtuuan ka kabogbogan to Magboboot. Timoteo, kono ka og-amut kandan <sup>6</sup> su duon duma to sikan no mgo maroot no otow no oghimu to dalan dan oyow ogpakatood on no ogsolod dio to loinloin no

mgo baloy no ogpaginpulus to mgo boi no malopot so ogkaroromdom dan. Mabogat ka mgo salo to soini no mgo boi no malasi ogkaayat to agad nokoy no ogkoibogan dan no maroot. <sup>7</sup> Ogpamminog sikandan to agad hontow no og-anad di kono og-pakatokod no ogpakasabut sikandan ko hondoi no longod ka tu-tuu ian. <sup>8</sup> Ka sikan no mgo lukos no og-anad kandan, ogligal to ig-anad to tu-tuu ian no tinuan, woy nigsuwoy on ka pogdoromdom dan, woy ubat-ubat ka pogtuu ran to Lagboy no Igbuyag ta. No ian dan ogkounawaan si Hanis woy si Hambris no songo nig-atu dongan ki Moisis. <sup>9</sup> Di kono ogpakatood ka ig-anad to sikan no mgo talag-anad su ogkataga on ka mgo otow to naangol-angol ka sikan no mgo talag-anad no nounawa rod ki Hanis woy si Hambris dongan.\*

### *Ka Mohuri no mgo Ig-udling ni Pablo*

<sup>10</sup> Di sikoykow atag, Timoteo, nig-unug kad lag-boy to in-anad ku. Nataga ka to batasan ku, woy ka tuud ku to pog-ugpo, woy ka dakol no pogtuu ku to Magboboot. Woy nataga ka rod to dakol so goinawa ku to mgo otow woy ka pog-aguanta ku to mgo igkabaybayari ku. <sup>11</sup> Nataga ka to sikan no mgo igkabaybayari ku no dio a to mgo lunsud to Antiokia, Ikuniu woy ka Listra. Nataga ka ko songo monu ka nig-aguanta ku no igkabaybayari ku. Di ka Lagboy no Igbuyag ta, nigpangabang kanak to tibo. <sup>12</sup> Agad hontow no nigtuu ki Hisu

---

\* **3:9** Si Hanis woy si Hambris Songo kuwo kun ko sikandan ka mgo bailan no nig-atu ki Moisis no ingkasulat to Exodo 7: 9-13.

Kristu, no ligkat kandin ogkoiniat no ogpaagad-agad to Magboboot, ogkabaybayan. <sup>13</sup> Di ka maroot no mgo otow woy ka oggawoy to duma no mgo otow, ogkatimulan do duon ka maroot no oghimuon dan no oggawayan dan ka duma no mgo otow to pogtuu ran woy songo ogkagawayan sikandan. <sup>14</sup> Di sikoykow atag Timoteo, paragasa nu ka pogtuu nu to sikan no impaanad koykow no lagboy ka nataga no tu-tuu ian su natagaan nud on ian ka nig-anad koykow no ogkasaligan. <sup>15</sup> No ogkaroromdom nu to, ligkat to bato ka pad, nakasabut kad to sikan no kinagian to Magboboot no impasulat din dongan no ogpakabogoy to pogkasabuti ta oyow ogkapangabangan kinow to salo ta ligkat to ogtuu kid on ki Hisu Kristu. <sup>16</sup> No ian su ka tibo no impanangon to sikan no Tahan no Kasulatan, nigligkat to Magboboot no duon pulus ko og-anad ki, ko ogsapad ki, ko ogudling ki woy ko og-anaron ta ka mgo otow no ogtuu ki Hisus ko nokoy ka matuwarong on no mgo batasan ta. <sup>17</sup> Ian su oyow oglitos on ian ka tibo no katouanan woy to oyow duon on ka duma no og-awoson to mgo suguanon to Magboboot oyow ogpakatuman sikandan to tibo no maroyow no igpohimu kandan.

## 4

<sup>1</sup> Timoteo, to kai ki to tangkaan to Magboboot, duon igsugu ku koykow su oglibong si Hisu Kristu kai to tano no ogkohimu on sikandin no Lagboy no Igbuyag to tibo no mgo otow, no ogbobootan din on sikandan tibo, ka mannokal pad woy ka mgo nammatoy. <sup>2</sup> Sikan ian no ogsuguon ku sikoykow

to oyow ungod nu ro ogpoomotan to ogpannangonnangon to kinagian to Magboboot agad ko ogkoiniatan to mgo otow to ogpamminog woy ko kono dan ogkoiniatan. Tul-ira nu ka mgo otow no makasasalo. Sapari nu ka kono ogpaagad-agad to Magboboot. Udlingi nu sikandan to maroyow. Woy malaya ta nu to goinawa ka mgo otow no og-anaron nu <sup>3</sup> su duon allow no ogpokouma no konad on ogpamminog ka mgo otow to tu-tuu ian no ig-anad. Di ian dan do maroyow no og-unugon dan ka ogpakabulung to maroot no ogkoiniatan dan. Sikan ian no ogmohon-ingon dan ka og-anad kandan to agad nokoy no ogkoiniatan dan no ogpamminogan. <sup>4</sup> Og-iniugan dan ka tu-tuu ian no tinuuan. No ian dan do ogpamminogon ka mgo nangnangonon no kono no tu-tuu. <sup>5</sup> Di sikoykow atag, Timoteo, agad nokoy ka ogkabayaan nu, ponora nu ka mgo batasan nu. Aguanton nu ro ka mgo igkabaybayari nu. Paragasa nu ka pogalap-alap nu to Maroyow no Nangnangonon, woy tumana nu ka tibo no igpohimu to Magboboot koykow.

<sup>6</sup> Ian su sikanak atag no si Pablo, magaan on ogkoitis ka langosa ku no igkabogoy to Magboboot, su ligkat to pogtuu ku ki Hisu Kristu, magaan a ogkoumoi to kamatayon ku. <sup>7</sup> No ian ku nounawaan ka otow no ogpallaguy no ogpaag-agapoy no ogpokouma on to katamanan su nigpoomotan ku ka pogtuman ku to tibo no insugu to Magboboot kanak no nig-unugan ku lagboy ka tu-tuu ian no tinuuan. <sup>8</sup> No kuntoon, duon on ka igtagad to Lagboy no Igbuyag ta kanak no igsayo din to mgo otow no nohimu on no maroyow. No

igbogoy rin kanak uromo to sikan no Allow no ogbootan din ka mgo hinimuan to tibo no mgo otow. Sikandin ka talagboot no oglitos on ian ka pogboot din. Di kono no sikanak do ka ogbogayan din di songo ogkabogayan ka tibo no mgo otow no ogkarago no ogtagad to poglibong ni Hisu Kristu kai to tano.

*Ka Igtuguntugun ni Pablo ki Timoteo*

<sup>9</sup>Timoteo, poomoti nu to magaan ka oghondii to kanak <sup>10</sup>su si Dimas, nig-ongkoran a rin su dakol ka goinawa rin to pog-ugpo din kai to soini no kalibutan, no nighipanow on sikandin no nighondio to lunsud to Tisalunika. Si Krisinti, nighondio to ugpaan to Galasia, no si Titu, nighondio to Dalmasia. <sup>11</sup>Si Lukas naan do ka duma ku kai. Hinggata nu si Markos to oghondii to kanak su oyow ogpakabulig kanak. <sup>12</sup>Si Tikiku, impohondio ku to lunsud to Episu. <sup>13</sup>Ka makopal no kinabo ku no ig-akob no niggalat ku ki Karpu dio to lunsud to Troas, alapa nu ro ko oghondii ka. Ilagkos nu ro alapa ka mgo diblu ku, woy ka litos no ogkasulatan mgo nasulatan, su sikan ian ka lagboy no og-awoson ku.

<sup>14</sup>Si Alihandro no talagsalsal to burunsi,\* maroot lagboy ka nighimu rin kanak. Di ka Lagboy no Igbuyag ta ka ogsuli kandin no igsokod to mgo hinimuan din. <sup>15</sup>Ayad-ayad ka kandin su dakol ka pog-atu rin to in-anad noy.

<sup>16</sup>Ka an-anayan no nig-in-insaan a dio to tangkaan to mgo igbuyag, waro agad sagboka no nigpangabang kanak. Di noongkoran ad to

---

\* **4:14** Talagsalsal to burunsi, ko ka ogko-iling to putow no malalab.

tibo. Di maroyow ku ko kono og-indanan to Magboboot ka sikan no salo dan. <sup>17</sup> Agad waro nigpangabang kanak di nigbuligan a to Lagboy no Igbuyag ta oyow ogpakanangonnangon a to tibo to soini no Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisu Kristu oyow ogpakarinog on ka tibo no mgo otow no kono no Hudiu. No nigpangabangan to Magboboot no waro a matoori to oghimatoy.† <sup>18</sup> No agad nokoy no ogpakamula poron kanak, kono a ogkoomonu su ogbuligan a rod to Lagboy no Igbuyag ta no ogpangabangan a rin taman to ogpasoloron a rin on to pandatuan din no dio to Langit. Maroyow ko ogsayoon ta sikandin to waro katamanan. Malogot ian. <sup>19</sup> Nangoni nu si Priska woy si Akila woy ka lunggunan ni Onisipuru to sikanak no si Pablo, ogdoromdomon ku sikan-dan. <sup>20</sup> Og-ugpo pad si Irastu dio to Kurintu woy niggalat kud si Tropimu dio to lunsud to Militu su nigdaralu. <sup>21</sup> Agpas ka hondii to kono pad no tig-uran. Si Eubulu, si Prudinti, si Linu, si Klaudia, woy ka tibo no nigtuu ki Hisus no kai og-ugpo, igpanangon koykow to ogdoromdomon dan sikoykow. <sup>22</sup> Ogbuyu a to ogdumaan ka to Lagboy no Igbuyag ta woy to ogkohoy-uan ka nikandin.

---

† **4:17** To kinagian to Ginirigu, innangon ni Pablo to nangabangan sikandin ligkat to bo-bo to lion, su songo batasan dio to kandan ko igsungud dan to lion ka og-ogotan dan. No ka lituk to kagi rin, nig-atangan sikandin to Magboboot no waro matoori to oghimatayan.

## **Kasulatan to Magboboot New Testament in Manobo, Ata**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Ata

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9718260080

### **The New Testament**

in Manobo, Ata

**© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8c7a18c2-cc56-5ca1-8966-b2019318325c